

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 33 (1971)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Die Seite der Neuerungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

#### Neues von NEW HOLLAND / CLAYSON



Kürzlich wurde den New Holland/Clayson-Händlern ein neuer, gigantischer Mähdrescher vorgestellt. Das neue Modell hat die Bezeichnung CLAYSON 1550 und imponiert schon rein äusserlich durch die wuchtige und elegante Linienführung.

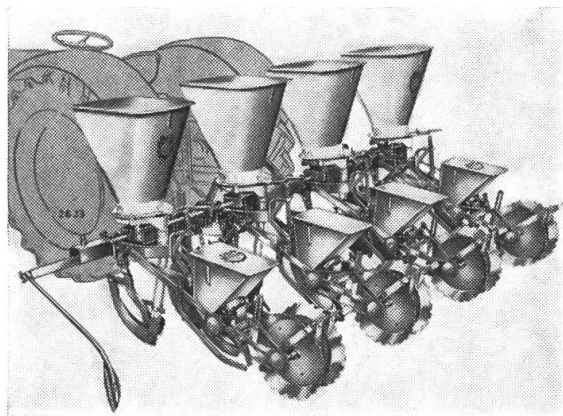
Einige der sensationellen Errungenschaften sind beispielsweise die mit der Dreschtrummel synchron laufende Strohabnehmewelle oder die gegenläufigen Siebbewegungen. Ein komfortabler Fahrerstand gehört zur Selbstverständlichkeit.

#### Technische Daten:

Motor 140 DIN PS Mercedes,  
Bereifung 18 x 26  
Korntankinhalt 3500 lt,  
Schnittbreite ab 4,20 m.

Weitere neue Maschinen aus dem New Holland/Clayson-Programm sind das Kreiselmähdwerk NH 435, sowie eine Super-Hochdruckpresse mit einer Leistung bis zu 25 T/Std.

Importeur für die Schweiz: R. Grunder & Cie. AG, Meyrin GE / Dintikon AG.



Mit dem «Muli 330» lassen sich mehrere Arbeitsgänge zusammenfassen: Saatbeetbereiten, Unterfussdüngung, Einzelkornablage, Band- oder Flächenspritzung.

Stabile, schwere Bauweise — dadurch einwandfreie Tiefenablage von Dünger und Maiskorn, auch unter harten Bodenverhältnissen.

Der schöpfende Sä-Mechanismus, 46° geneigt, und die konisch gebohrten Sä-Platten erlauben eine hohe Fahrgeschwindigkeit bei schonender Behandlung des Saatgutes (nur 0,2% Bruchkorn) laut DLG-Prüfbericht). Die rostfreien Düngerbehälter für Unterfussdüngung haben ein Fassungsvermögen von je 50–60 kg. Getrennter Antrieb für Sä-Aggregat und Dünger-Aggregat.

Werkzeuglos wird der Säplatten-Wechsel vorgenommen, werkzeuglos auch die Entleerung der Saatgut- und Düngerbehälter. Das Eberhardt-MULI ist das ideale Sägerät für den Grossbetrieb, den Gemeinschaftseinsatz und für den Lohnunternehmer. Mit nur einem Schlüssel können sämtliche Umstellungen vorgenommen werden. Stufenlose Einstellung der Reihenentfernung von 35 cm bis 1 m — Saatabstände für Mais von 7,5 cm bis 37 cm, für Rüben von 4 cm bis 15 cm. Das Muli ist 2- bis 7-reihig lieferbar. Minimum-Tillage, Scheibenmarkör und Klutenräumer sind Sonderausrüstungen.

Importeur: Estumag AG, Sursee.



20 bis 30 Jahrgänge des «**TRAKTOR**» gegen bescheidene Entschädigung abzugeben. Telefon (063) 8 61 17.